

**Entscheidungsformel**

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

1. Die angefochtene Entscheidung wird aufgehoben.
2. Die Sache wird an die erste Instanz mit der Auflage zurückverwiesen, auf der Grundlage folgender Unterlagen ein Patent zu erteilen:

...

**Order**

**For these reasons, it is decided that**

1. The impugned decision is set aside.
2. The case is remitted to the first instance to grant a patent on the basis of the following documents:

...

**Dispositif**

**Par ces motifs, il est statué comme suit:**

1. La décision attaquée est annulée.
2. L'affaire est renvoyée à la première instance, à charge pour elle de délivrer un brevet sur la base des documents suivants:

...

**Entscheidung der Technischen Beschwerdekammer 3.5.1 vom 14. Februar 1989  
T 38/86- 3.5.1  
(Übersetzung)**

Zusammensetzung der Kammer:

Vorsitzender: P. K. J. van den Berg  
Mitglieder: W. J. L. Wheeler  
E. Persson

**Anmelder: IBM**

**Stichwort: Textverarbeitung/IBM**

**Artikel: 52 (1), (2) c) und (3), 56 EPÜ**

**Schlagwort: "Verfahren für gedankliche Tätigkeiten" - "Mischung technischer und nichttechnischer Merkmale" - "erfinderische Tätigkeit (verneint)" - "Textverarbeitung"**

**Leitsätze**

*I. Eine Person, die sprachliche Ausdrücke ermittelt und ersetzt, welche in einer Liste sprachlicher Ausdrücke oberhalb eines vorgegebenen Verständlichkeitsniveaus angesiedelt sind, und hierzu nur ihr Wissen und ihr Urteilsvermögen nutzt, führt eine gedankliche Tätigkeit im Sinne des Artikels 52 (2) c) EPÜ durch. Demgemäß sind die dazu herangezogenen Pläne, Regeln und Verfahren nicht Erfindungen im Sinne des Artikels 52 (1) EPÜ*

*II. Da nach Artikel 52(3) EPÜ ein Patentierungsverbot nur insoweit besteht, als sich die Patentanmeldung auf die in Artikel 52 (2) aufgezählten Gegenstände oder Tätigkeiten als solche bezieht, zielt das EPÜ wohl darauf ab, eine Patentierung in den Fällen zuzulassen, in denen die Erfindung einen Beitrag zum Stand der Technik auf einem vom Patentschutz nicht ausgeschlossenen Gebiet leistet.*

*III. Durch den Einsatz technischer Mittel kann ein Verfahren für gedankliche Tätigkeiten ganz oder teilweise ohne menschliche Eingriffe durchgeführt werden und dadurch im Hinblick auf Artikel 52(3) EPÜ zu einem technischen Vorgang oder Verfahren werden, so daß eine Erfindung im Sinne des Artikels 52 (1) EPÜ vorliegt.*

*IV. Ist jedoch die technische Realisierung eines solchen Verfahrens für den technischen Fachmann naheliegend,*

**Decision of Technical Board of Appeal 3.5.1 dated 14 February 1989  
T 38/86 - 3.5.1  
(Official Text)**

Composition of the Board:

Chairman: P.K.J. van den Berg  
Members: W.J.L. Wheeler  
E. Persson

**Applicant: IBM**

**Headword: Text processing/IBM**

**Article: 52(1), (2)(c) and (3), 56 EPC**

**Keyword: "Method for performing mental acts" - "mix of technical and non-technical features" - "inventive step (denied)" - "text processing"**

**Headnote**

*I. A person who is detecting and replacing linguistic expressions which exceed a predetermined understandability level in a list of linguistic expressions using only his skill and judgment is performing mental acts within the meaning of Article 52(2)(c) EPC. Accordingly, schemes, rules and methods used in performing them are not inventions within the meaning of Article 52(1) EPC.*

*II. Since according to Article 52(3) EPC patentability is excluded only to the extent to which the patent application relates to subject-matter or activities summarised in Article 52(2) as such, it appears to be the intention of the EPC to permit patenting in those cases in which the invention involves some contribution to the art in a field not excluded from patentability*

*III. The use of technical means for carrying out a method for performing mental acts, partly or entirely without human intervention, may, having regard to Article 52(3) EPC, render such a method a technical process or method and therefore an invention within the meaning of Article 52(1) EPC*

*IV. However, if the technical implementation of such a method is obvious to a person skilled in the technical art,*

**Décision de la Chambre de recours technique 3.5.1, en date du 14 février 1989  
T 38/86 - 3.5.1  
(Traduction)**

Composition de la Chambre:

Président: P.K.J. van den Berg  
Membres: W.J.L. Wheeler  
E. Persson

**Demandeur: IBM**

**Référence: Traitement de texte/IBM**

**Article: 52(1), (2)c) et (3), 56 CBE.**

**Mot-clé: "Méthode dans l'exercice d'activités intellectuelles" - "Combinaison de caractéristiques techniques et non techniques" - "Activité inventive (non)" - "Traitement de texte"**

**Sommaire**

*I. Toute personne qui détecte et remplace, dans une liste d'expressions linguistiques, celles qui correspondent à un niveau d'intelligibilité supérieur à un niveau prédéterminé de difficulté en faisant simplement usage de son jugement et de ses connaissances, se livre à des activités intellectuelles au sens de l'article 52(2)c) CBE. Par conséquent, les plans, principes et méthodes employés dans l'exercice de ces activités intellectuelles ne sont pas des inventions au sens de l'article 52(1) CBE*

*II. Vu qu'en vertu de l'article 52(3) CBE, la brevetabilité n'est exclue que dans la mesure où la demande de brevet ne concerne que des éléments ou activités énumérés à l'article 52(2), considérés en tant que tels, il apparaît que la CBE vise à n'admettre la brevetabilité que dans les cas où l'invention apporte une contribution à la technique, dans un domaine non exclu de la brevetabilité.*

*III. L'utilisation de moyens techniques pour mettre en œuvre une méthode dans l'exercice d'activités intellectuelles, en excluant totalement ou en partie l'intervention humaine, peut, compte tenu des dispositions de l'article 52(3) CBE, conférer un caractère technique à ladite méthode, et donc permettre de la considérer comme une invention au sens de l'article 52(1) CBE.*

*IV. Toutefois, si la mise en œuvre de ladite méthode sur le plan technique, une fois définies ses étapes en tant que*

sobald die Schritte des Verfahrens zur Durchführung der gedanklichen Tätigkeit definiert sind, und liegt somit kein erfinderischer Beitrag auf einem nach Artikel 52 (2) c) EPÜ nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet vor, so weist dieses Verfahren eine erfinderische Tätigkeit im Sinne des Artikels 56 EPÜ nicht auf.

V. Enthält ein Anspruch für ein Gerät (hier ein Textverarbeitungssystem) zur Durchführung eines Verfahrens keine anderen technischen Merkmale als die bereits in einem Anspruch für das betreffende Verfahren angegebenen und definiert er das Gerät auch nicht vom physikalischen Aufbau her, sondern nur durch funktionelle Angaben, die den Verfahrensschritten entsprechen, so trägt das beanspruchte Gerät zum Stand der Technik nicht mehr bei als das Verfahren, obwohl der Anspruch von seiner Formulierung her zu einer anderen Anspruchskategorie gehört. Ist in einem solchen Fall das Verfahren vom Patentschutz ausgeschlossen, so gilt dasselbe für das Gerät.

#### Sachverhalt und Anträge

I. Die am 15. März 1983 eingereichte europäische Patentanmeldung Nr. 83 102 553.1 (Veröffentlichungsnr. 93 250), die die Priorität einer Voranmeldung vom 30. April 1982 (US 373544) in Anspruch nimmt, wurde mit Entscheidung der Prüfungsabteilung des Europäischen Patentamts vom 12. September 1985 zurückgewiesen. Der Entscheidung lagen die Ansprüche 1 bis 5 und 7 bis 9 der veröffentlichten Anmeldung und der mit Schreiben vom 17. Juni 1985 eingereichte Anspruch 6 zugrunde.

II. Die Zurückweisung wurde damit begründet, daß der Gegenstand der Ansprüche nach Artikel 52 (1) EPÜ nicht gewährbar sei. Bei dem in den Ansprüchen 1 bis 5 beanspruchten Verfahren handle es sich um eine Verknüpfung eines auf nichttechnischen Informationen basierenden Algorithmus, der nach Artikel 52 (2) und (3) EPÜ vom Patentschutz ausgeschlossen sei, mit einer Anleitung für die Verwendung eines aus herkömmlicher Hardware bestehenden Textverarbeitungssystems, die eine erfinderische Tätigkeit im Sinne des Artikels 56 EPÜ nicht aufweise. In den Ansprüchen 6 bis 9 werde ein System beansprucht, dessen Strukturmerkmalen eine erfinderische Tätigkeit im Sinne des Artikels 56 EPÜ nicht zuerkannt werden könne.

III. Am 29. Oktober 1985 legte die Beschwerdeführerin gegen diese Entscheidung Beschwerde ein. Die Beschwerdegebühr wurde am selben Tag entrichtet. Die Beschwerdebegründung wurde am 14. Januar 1986 zusammen mit einem neuen Anspruchssatz eingereicht.

IV. In der Begründung machte die Beschwerdeführerin geltend, daß sich der neue Anspruch 1 auf ein herkömmliches Textverarbeitungssystem beziehe, das dadurch gekennzeichnet sei, daß es nach einem neuen Verfahren betrieben werde, bei dem vom Bediener

once the steps of the method for performing the mental acts have been defined, so that there is no inventive contribution in a field not excluded from patentability under Article 52(2)(c) EPC, such method does not involve an inventive step within the meaning of Article 56 EPC.

V. If a claim for an apparatus (here: a text processing system) for carrying out a method does not specify any technical features beyond those already comprised in a claim pertaining to said method and furthermore does not define the apparatus in terms of its physical structure, but only in functional terms corresponding to the steps of said method, the claimed apparatus does not contribute anything more to the art than the method, in spite of the fact that the claim is formulated in a different category. In such a case, if the method is excluded from patentability, so is the apparatus.

#### Summary of Facts and Submissions

I. European patent application No. 83 102 553.1 (publication No. 93 250), filed on 15 March 1983 and claiming priority from a previous application US 373544 of 30 April 1982, was refused by a decision of the Examining Division of the European Patent Office dated 12 September 1985. That decision was based on Claims 1 to 5 and 7 to 9 as published and Claim 6 as filed with a letter dated 17 June 1985.

II. The reason given for the refusal was that the subject-matter of the claims was not acceptable under Article 52(1) EPC. Claims 1 to 5 claimed a method which was a collocation of an algorithm based on non-technical information, which was excluded from patentability by Article 52(2) and (3) EPC, and directions for the use of a text processor system consisting of conventional hardware, which did not involve an inventive step within the meaning of Article 56 EPC. In Claims 6 to 9 a system was claimed whose structural features did not involve an inventive step within the meaning of Article 56 EPC.

III. On 29 October 1985 the Appellant filed a notice of appeal against this decision. The fee for appeal was paid on the same day. The statement of grounds was filed on 14 January 1986, accompanied by a new set of claims.

IV. In the statement of grounds the Appellant stated that the new Claim 1 related to a conventional text processing system characterised by a new method of operating the system, which was a combination of steps carried out by the operator and steps performed

méthode employée pour exercer les activités intellectuelles en question, semble évidente à l'homme du métier de sorte qu'elle n'apporte du point de vue de l'activité inventive aucune contribution dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)c) CBE, ladite méthode n'implique pas d'activité inventive au sens de l'article 56 CBE

V. Si une revendication pour un dispositif (en l'occurrence, un système de traitement de texte) destiné à la mise en œuvre d'une méthode ne fait pas état de caractéristiques techniques allant au-delà de celles déjà comprises dans une des revendications relatives à ladite méthode et si, par surcroît, cette revendication ne définit pas le dispositif par sa structure physique, mais uniquement par ses fonctions, en relation avec les étapes de ladite méthode, le dispositif revendiqué n'apporte pas à la technique d'autre contribution que celle de cette méthode, même si, de par sa formulation, la revendication appartient à une catégorie différente. En pareil cas, si la méthode n'est pas brevetable, le dispositif ne l'est pas non plus.

#### Exposé des faits et conclusions

I. La demande de brevet européen n° 83 102 553.1 déposée le 15 mars 1983 et publiée sous le n° 93 250, revendiquant la priorité d'une demande antérieure (US 373544) déposée le 30 avril 1982, a été rejetée par décision de la division d'examen de l'Office européen des brevets en date du 12 septembre 1985. Cette décision a été rendue sur la base des revendications 1 à 5 et 7 à 9 telles que publiées et de la revendication 6 telle que déposée par lettre datée du 17 juin 1985.

II. La demande a été rejetée au motif que l'objet des revendications n'était pas admissible en vertu de l'article 52(1) CBE. Les revendications 1 à 5 portent sur une méthode consistant en l'agrégation d'un algorithme constitué d'informations non techniques exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2) et (3) CBE, et d'instructions relatives à l'utilisation d'un système de traitement de texte faisant appel à un matériel classique n'impliquant aucune activité inventive au sens de l'article 56 CBE. Les revendications 6 à 9 portent sur un système qui, du point de vue des caractéristiques structurelles, n'implique aucune activité inventive au sens de l'article 56 CBE.

III. Le 29 octobre 1985, le demandeur a formé un recours contre cette décision. La taxe de recours a été acquittée le même jour. Le mémoire exposant les motifs du recours a été déposé le 14 janvier 1986, accompagné d'un nouveau jeu de revendications.

IV. Dans le mémoire exposant les motifs du recours, le requérant affirme que la nouvelle revendication 1 porte sur un système de traitement de texte classique caractérisé par un nouveau mode d'exploitation consistant en une combinaison d'étapes exécutées par

ausgeführte Schritte mit ausschließlich systemgesteuerten Schritten kombiniert würden. Durch das neue Betriebsverfahren werde eine neue funktionelle Beziehung zwischen den Systemelementen hergestellt. Das im neuen Anspruch 1 beanspruchte System habe deshalb technischen Charakter und sei eine "Erfindung" im Sinne des Artikels 52 (1) EPÜ.

In bezug auf die erfinderische Tätigkeit argumentierte die Beschwerdeführerin, daß keines der von der Prüfungsabteilung herangezogenen Dokumente sich mit der Verständlichkeit von Begriffen befasse oder die Schritte des vorliegenden Verfahrens vorschlage.

V. Auf einen Bescheid der Kammer, in dem festgestellt wurde, daß in der vorliegenden Anmeldung dem Anschein nach nichts offenbart sei, was eine erfinderische Tätigkeit auf einem nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet aufweise, reichte die Beschwerdeführerin am 5. Mai 1988 einen neuen Anspruchssatz mit zwei unabhängigen Ansprüchen ein, die wie folgt lauten:

"1. Verfahren zur automatischen Erkennung und Substitution von in einer Liste sprachlicher Ausdrücke oberhalb eines vorgegebenen Verständlichkeitsniveaus angesiedelten sprachlichen Ausdrücken in einem Textverarbeitungssystem, das einen Prozessor (11) mit einem Speicher, der einen Wörterbuchteil (31) zur Speicherung der jeweils mit einem Code für den Schwierigkeitsgrad versehenen sprachlichen Ausdrücke und einen Synonymateil (32) zur Speicherung einer Liste zum Wörterbuchteil synonymen, ebenfalls mit einem Code für den Schwierigkeitsgrad versehener Ausdrücke enthält, eine Tastatur (10) mit Cursorsteuertasten und einen Bildschirm (14) umfaßt, auf dem der Bediener die in jedem der beiden Speicherteile gespeicherten sprachlichen Ausdrücke ablesen kann, dadurch gekennzeichnet, daß die Schritte dieses Verfahrens darin bestehen,

a) in das Textverarbeitungssystem über die Tastatur einen für ein vorgegebenes Verständlichkeitsniveau stehenden Code einzugeben, der dann im Speicher gespeichert wird;

b) im Prozessor jedes Element der Liste sprachlicher Ausdrücke mit dem Wörterbuch sprachlicher Ausdrücke zu vergleichen;

c) im Prozessor den Code für den Schwierigkeitsgrad des im Wörterbuch gefundenen sprachlichen Ausdrucks, der dem betreffenden Element der Liste sprachlicher Ausdrücke entspricht, mit dem gespeicherten Code für das Verständlichkeitsniveau zu vergleichen;

d) auf dem Bildschirm das betreffende Element der Liste sprachlicher Ausdrücke optisch hervorzuheben, wenn der Code für den Schwierigkeitsgrad des im Wörterbuch gefundenen sprachlichen Ausdrucks größer ist als der gespeicherte Code für das Verständlichkeitsniveau;

e) im Synonymateil des Speichers die sprachlichen Ausdrücke abzurufen,

entirely under the control of the system. The functional relationship of the system elements was new as the result of there being a new method of operating. The system claimed in the new Claim 1 therefore had technical character and was an "invention" within the meaning of Article 52(1) EPC.

Regarding inventive step, the Appellant argued that none of the documents cited by the Examining Division dealt with understandability of words or suggested the steps of the present method.

V. In reply to a communication from the Board, in which it was stated that there did not appear to be anything disclosed in the present application which involved an inventive step in a field not excluded from patentability, the Appellant filed a new set of claims on 5 May 1988, including two independent claims which are worded as follows:

"1. A method for automatically detecting and replacing linguistic expressions which exceed a predetermined understandability level in a list of linguistic expressions, in a text processing system comprising a processor (11) with a memory including a dictionary section (31) storing said linguistic expressions each with an appended grade level code and a synonym section (32) storing a list of synonymic expressions for said dictionary section each with an appended grade level code, a keyboard (10) including cursor control keys and a display (14) for displaying said linguistic expressions stored in either memory section to the operator; said method being characterized in that it comprises the steps of:

(a) inputting into said text processing system by means of said keyboard, a code representing a predetermined understandability level, said code being stored in said memory;

(b) comparing in said processor each member of said list of linguistic expressions to said dictionary of linguistic expressions;

(c) comparing in said processor the grade level code of the dictionary linguistic expression which compares equal to said member of linguistic expressions, to said stored understandability level code;

(d) highlighting on said display said member of linguistic expressions when the grade level code of the dictionary linguistic expression is greater than said stored understandability level code;

(e) retrieving in said synonym section of the memory, the linguistic expres-

l'opérateur et d'étapes réalisées entièrement sous la commande du système. Le nouveau mode d'exploitation crée une nouvelle relation fonctionnelle entre les éléments du système. Par conséquent, le système faisant l'objet de la nouvelle revendication 1 a un caractère technique et constitue une "invention" au sens de l'article 52(1) CBE.

Pour ce qui est de l'activité inventive, le requérant fait valoir qu'aucun des documents cités par la division d'examen ne traite de l'intelligibilité des termes et ne suggère les étapes propres à la méthode proposée.

V. En réponse à une notification de la Chambre indiquant que rien dans l'exposé de l'objet de la demande ne semblait impliquer une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité, le requérant a déposé le 5 mai 1988 un nouveau jeu de revendications, dont deux revendications indépendantes qui s'énoncent comme suit :

"1. Méthode permettant de détecter et de remplacer automatiquement, dans une liste d'expressions linguistiques, celles qui correspondent à un niveau d'intelligibilité supérieur à un niveau prédéterminé de difficulté, dans un système de traitement de texte comportant un processeur (11) équipé d'une mémoire dotée d'une zone dictionnaire (31) contenant lesdites expressions linguistiques affectées chacune d'un code selon leur degré de difficulté et une zone synonymes (32) contenant une liste d'expressions synonymes de celles enregistrées dans la zone dictionnaire et affectées chacune d'un code selon leur degré de difficulté, un clavier (10) avec touches de commande de curseur, ainsi qu'un écran (14) pour afficher les expressions linguistiques stockées dans l'une ou l'autre des zones de mémoire, ladite méthode étant caractérisée en ce qu'elle comporte les étapes suivantes:

a) Entrer dans le système de traitement de texte, à l'aide du clavier, un code représentant un niveau d'intelligibilité prédéterminé, ce code étant stocké dans la mémoire;

b) Comparer, dans le processeur, chaque membre de la liste d'expressions linguistiques au dictionnaire d'expressions linguistiques;

c) Comparer, dans le processeur, le code indiquant le degré de difficulté de l'expression linguistique du dictionnaire qui est pareille audit membre de la liste d'expressions linguistiques, au code de niveau d'intelligibilité prédéterminé stocké;

d) Mettre en évidence sur l'écran ledit membre de la liste d'expressions linguistiques lorsque le code indiquant le degré de difficulté de l'expression linguistique du dictionnaire est supérieur au code de niveau d'intelligibilité prédéterminé stocké;

e) Retrouver, dans la zone synonymes de la mémoire, les expressions linguisti-

die zu dem betreffenden Element der Liste sprachlicher Ausdrücke synonym sind;

f) auf dem Bildschirm eine Gruppe von Synonymen anzuzeigen, wenn mindestens eines davon einen Code für den Schwierigkeitsgrad aufweist, der nicht über dem gespeicherten Code für das Verständlichkeitsniveau liegt, so daß der Bediener die Möglichkeit hat, den optisch hervorgehobenen sprachlichen Ausdruck durch eines der angezeigten Synonyme zu ersetzen, indem er mittels der Tastatur den Cursor auf dem Bildschirm unter dem betreffenden Synonym in Stellung bringt"

"6. Textverarbeitungssystem, das einen Prozessor (11) mit einen Speicher, der einen Wörterbuchteil (31) zur Speicherung der jeweils mit einem Code für den Schwierigkeitsgrad versehenen sprachlichen Ausdrücke und einen Synonymenteil (32) zur Speicherung einer Liste zum Wörterbuchteil synonymier, ebenfalls mit einem Code für den Schwierigkeitsgrad versehener Ausdrücke enthält, eine Tastatur (10) mit Cursorsteuertasten sowie einen Bildschirm (14) umfaßt, auf dem der Bediener die in jedem der beiden Speicherteile gespeicherten sprachlichen Ausdrücke ablesen kann, dadurch gekennzeichnet, daß das System folgende Mittel umfaßt:

Mittel, das den Prozessor veranlaßt, einen für ein vorgegebenes Verständlichkeitsniveau stehenden Code zu speichern,

erstes Steuermittel, das den Prozessor veranlaßt, jedes Element einer eingegebenen Gruppe sprachlicher Ausdrücke mit dem Wörterbuch sprachlicher Ausdrücke zu vergleichen,

zweites Steuermittel, das auf das Ergebnis des vom ersten Steuermittel bewirkten Vergleichs anspricht und den Prozessor veranlaßt, den Code für den Schwierigkeitsgrad des im Wörterbuch gefundenen sprachlichen Ausdrucks, der dem betreffenden Element der eingegebenen Gruppe sprachlicher Ausdrücke entspricht, mit dem für ein vorgegebenes Verständlichkeitsniveau stehenden Code zu vergleichen,

Mittel, das auf das Ergebnis des vom zweiten Steuermittel bewirkten Vergleichs anspricht und den Prozessor veranlaßt, auf dem Bildschirm das Element der eingegebenen Gruppe optisch hervorzuheben, wenn der Code für den Schwierigkeitsgrad des sprachlichen Ausdrucks größer ist als der für das vorgegebene Verständlichkeitsniveau stehende Code,

Mittel, das den Prozessor veranlaßt, auf dem Bildschirm eine Gruppe von Synonymen zu dem optisch hervorgehobenen Element der eingegebenen Gruppe anzuzeigen, wobei die Synonymgruppe aus dem Synonymenteil abgerufen wird, Mittel, das den Prozessor veranlaßt, das optisch hervorgehobene Element der eingegebenen Gruppe sprachlicher Ausdrücke durch ein Element der angezeigten Synonymgruppe zu ersetzen"

sions which are synonyms of said member of linguistic expressions;

(f) displaying a set of synonyms on said display when at least one of them has an appended grade level code which does not exceed said stored understandability level code, whereby the operator is enabled to replace the highlighted linguistic expression with a member of said displayed synonyms by positioning the display cursor underneath said synonym member by means of said keyboard."

"6. Text processing system comprising a processor (11) with a memory including a dictionary section (31) storing linguistic expressions each with an appended grade level code, and a synonym section (32) storing a list of synonymic expressions for said dictionary section, each with an appended grade level code, a keyboard (10) including cursor control keys, and a display (14) for displaying said linguistic expressions stored in either memory section to the operator; said system being characterized in that it comprises:

means for causing the processor to store a code representing a predetermined understandability level,

first control means for causing said processor to compare each member of an input set of linguistic expressions to said dictionary of linguistic expressions,

second control means responsive to the result of the comparison caused by said first control means for causing said processor to compare the grade level code associated with the linguistic expression in said dictionary which compares equal to the member of the input set of linguistic expressions, to said code representing a predetermined understandability level,

means responsive to the result of the comparison caused by said second control means for causing the processor to highlight on said display the member of the input set when the grade level code of the linguistic expression compares greater than the code representing the predetermined understandability level,

means for causing the processor to display a set of synonymic expressions for the highlighted member of the input set, said set of synonymic expressions being fetched from said synonym section, and means for causing said processor to replace the highlighted member of the input set of linguistic expressions with a member of the displayed set of synonymic expressions."

ques qui sont synonymes du membre de la liste d'expressions linguistiques;

f) Afficher sur l'écran un groupe de synonymes lorsque l'un d'entre eux au moins est affecté d'un code de degré de difficulté ne dépassant pas le code de niveau d'intelligibilité prédéterminé stocké, ce qui permet à l'opérateur de remplacer l'expression linguistique, mise en évidence sur l'écran, par un membre du groupe synonymique affiché, en plaçant le curseur au-dessous de ce membre synonyme, à l'aide du clavier."

"6. Système de traitement de texte comportant un processeur (11) équipé d'une mémoire dotée d'une zone dictionnaire (31) contenant des expressions linguistiques affectées chacune d'un code selon leur degré de difficulté et une zone synonymes contenant une liste d'expressions synonymes de celles enregistrées dans la zone dictionnaire et affectées chacune d'un code selon leur degré de difficulté, un clavier (10) avec touches de commande de curseur, ainsi qu'un écran (14) pour afficher les expressions linguistiques stockées dans l'une ou l'autre des zones de mémoire, ledit système étant caractérisé en ce qu'il comporte:

un moyen pour faire stocker par le processeur un code représentant un niveau d'intelligibilité prédéterminé,

un premier moyen de commande sous l'action duquel le processeur compare chaque membre d'une série d'expressions linguistiques entrées au dictionnaire d'expressions linguistiques,

un deuxième moyen de commande réagissant au résultat de la comparaison provoquée par le premier moyen de commande, et sous l'action duquel le processeur compare le code indiquant le degré de difficulté de l'expression linguistique du dictionnaire qui est pareille au membre de la série d'expressions linguistiques entrées, au code de niveau d'intelligibilité prédéterminé,

un moyen réagissant au résultat de la comparaison provoquée par le deuxième moyen de commande, et sous l'action duquel le processeur met en évidence sur l'écran le membre de la série d'expressions linguistiques entrées, lorsque le code indiquant le degré de difficulté est supérieur au code de niveau d'intelligibilité prédéterminé,

un moyen pour faire afficher par le processeur un groupe d'expressions synonymes du membre de la série entrée qui a été mis en évidence sur l'écran, ce groupe d'expressions synonymes étant extrait de la zone synonymes, et un moyen agissant pour que le processeur remplace le membre de la série d'expressions entrées mis en évidence sur l'écran, par un membre du groupe synonymique affiché."

Die Ansprüche 2 bis 5 sind von Anspruch 1, die Ansprüche 7 bis 9 von Anspruch 6 abhängig.

VI. In dem zusammen mit diesen Ansprüchen eingereichten Schreiben stimmte die Beschwerdeführerin mit der Kammer zwar darin überein, daß das Auswählen von Wörtern für eine Liste oder einen anderen Text durch den Verfasser eine gedankliche Tätigkeit darstelle, bestritt jedoch, daß dies auch für die Schritte a bis f des Anspruchs 1 gelte. Diese Schritte würden nämlich nicht vom Menschen, sondern automatisch vom System ausgeführt und bewirkten technische Vorgänge wie z. B. die automatische Bereitstellung und Anzeige einer Liste von Synonymen.

Die Beschwerdeführerin verwies auf die Entscheidung T 26/86 (ABI. EPA 1988, 19) und behauptete, die dort getroffenen Feststellungen, daß bei einer Erfindung, die von technischen und nichttechnischen Mitteln Gebrauch mache, der Einsatz nichttechnischer Mittel dem technischen Charakter der Gesamtlehre keinen Abbruch tue und daß das EPÜ die Patentierung von Erfindungen, die aus einer Mischung technischer und nichttechnischer Elemente bestünden, nicht verbiete, gälten auch für den vorliegenden Fall.

Die Beschwerdeführerin gab der Kammer darin recht, daß bei dem beanspruchten Verfahren herkömmliche, von einem Computerprogramm gesteuerte Hardware verwendet werde; dies bedeute jedoch nicht, daß das Verfahren nach Anspruch 1 selbst ein Programm sei. In Anlehnung an die Entscheidung T 26/86 sei das beanspruchte Verfahren unabhängig davon patentfähig, ob die Hardware ohne Programm zum Stand der Technik gehöre. Würde dem beanspruchten Verfahren die Patentfähigkeit abgesprochen, so würde Artikel 52 (3) EPÜ bedeutungslos, und es wäre keine einheitliche Rechtsanwendung mehr gegeben.

Die Ansprüche 6 bis 9 bezögen sich auf die spezifische Struktur des Textverarbeitungssystems, mit dem das in den Ansprüchen 1 bis 5 beanspruchte Verfahren realisiert werde; ihr Gegenstand sei daher patentfähig.

Die Beschwerdeführerin beantragt die Aufhebung der angefochtenen Entscheidung und die Erteilung eines Patents auf der Grundlage der am 5. Mai 1988 eingereichten Ansprüche 1 bis 9.

### Entscheidungsgründe

1. Die Beschwerde entspricht den Artikeln 106 bis 108 und Regel 64 EPÜ; sie ist somit zulässig.

2. Wie aus dem Oberbegriff des Anspruchs 1 hervorgeht, ist dieser auf ein Verfahren zur automatischen Erkennung und Substitution sprachlicher Ausdrücke gerichtet, die in einer Liste sprachlicher Ausdrücke oberhalb eines vorgegebenen Verständlichkeitsniveaus angesiedelt sind.

Claims 2 to 5 are dependent on Claim 1 and Claims 7 to 9 are dependent on Claim 6.

VI. In the letter filed with these claims the Appellant agreed with the Board that the process of choosing words to be included in a list or other text by its author was a mental act, but argued that steps a) to f) of Claim 1 were not mental acts, since they were not carried out by a human being. They were performed automatically by the system and produced technical effects, such as the automatic provision and display of a list of synonyms.

The Appellant referred to T 26/86 (OJ EPO, 1988, 19) and argued that the statements made there to the effect that if an invention made use of technical and non-technical means, the use of non-technical means did not detract from the technical character of the overall teaching, and that the EPC did not prohibit the patenting of inventions consisting of a mix of technical and non-technical elements, applied to the present case.

The Appellant agreed with the Board that the claimed method involved the use of conventional hardware controlled by a computer program, but pointed out that this did not mean that the method claimed in Claim 1 was itself a program. Following T 26/86, the claimed method was patentable irrespective of whether or not the hardware without the program formed part of the state of the art. Denying the patentability of the claimed method would render Article 52(3) EPC meaningless and lead to a non-uniform application of the law.

The Appellant stated that Claims 6 to 9 related to the specific structure of the text processing system implementing the method claimed in Claims 1 to 5, and their subject-matter was therefore patentable.

The Appellant requests that the decision under appeal be set aside and a patent granted on the basis of Claims 1 to 9 filed on 5 May 1988.

### Reasons for the Decision

1. The appeal complies with Articles 106 to 108 and Rule 64 EPC and is, therefore, admissible.

2. As can be seen from the opening words of Claim 1, the claim is directed to a method for automatically detecting and replacing linguistic expressions which exceed a predetermined understandability level in a list of linguistic expressions.

Les revendications 2 à 5 dépendent de la revendication 1 et les revendications 7 à 9 dépendent de la revendication 6.

VI. Dans sa lettre accompagnant ces revendications, le requérant concède que la Chambre a raison de considérer que lorsqu'un auteur choisit des mots pour les inclure dans une liste ou dans un texte, l'on a affaire à une activité intellectuelle, mais il fait observer que les étapes a) à f) énoncées dans la revendication 1 ne relèvent pas d'une activité intellectuelle vu qu'elles ne consistent en aucune intervention humaine. Elles sont exécutées par le système de façon automatique et produisent des effets techniques tels que la constitution et l'affichage automatique d'une liste de synonymes.

Se référant à la décision T 26/86 (JO OEB 1988, 19), le requérant fait valoir que les déclarations formulées dans cette dernière (à savoir que si l'invention utilise à la fois des moyens techniques et des moyens non techniques, la mise en oeuvre de moyens non techniques n'ôte pas son caractère technique à l'enseignement considéré globalement, et que la CBE n'exclut pas de la brevetabilité les inventions reposant sur un ensemble d'éléments, les uns techniques et les autres non techniques) sont applicables à la présente affaire.

Tout en accordant à la Chambre que la méthode revendiquée prévoit l'utilisation d'un matériel classique commandé par un programme d'ordinateur, le requérant fait observer que cela n'implique nullement que la méthode faisant l'objet de la revendication 1 soit elle-même un programme. Si l'on s'en tient à la décision T 26/86, la méthode revendiquée est brevetable indépendamment du fait que le matériel sans le programme soit ou non compris dans l'état de la technique. Exclure la méthode revendiquée de la brevetabilité reviendrait à vider de tout son sens l'article 52(3) CBE et entraînerait une application non uniforme du droit.

Le requérant affirme que les revendications 6 à 9 portent sur la structure spécifique du système de traitement de texte servant à la mise en oeuvre de la méthode énoncée dans les revendications 1 à 5 et que, par conséquent, leur objet est brevetable.

Le requérant demande que la décision entreprise soit annulée et qu'un brevet soit délivré sur la base des revendications 1 à 9 déposées le 5 mai 1988.

### Motifs de la décision

1. Le recours répond aux conditions énoncées aux articles 106, 107 et 108 ainsi qu'à la règle 64 CBE; il est donc recevable.

2. Comme l'indique le début du préambule de la revendication 1, celle-ci concerne une méthode permettant de détecter et de remplacer automatiquement, dans une liste d'expressions linguistiques, celles qui correspondent à un niveau d'intelligibilité supérieur à un niveau prédéterminé de difficulté.

3. Der Begriff "Verständlichkeitsniveau" subsumiert, daß ein Mensch - je nach Bildungsstand, Erfahrung, Alter oder ähnlichen Faktoren - möglicherweise Schwierigkeiten hat, die genaue Bedeutung des fraglichen Ausdrucks zu erfassen. So könnte ein Ausdruck wie "prima facie", der für viele Menschen vielleicht schwer zu verstehen ist, aufgespürt und beispielsweise durch "beim ersten Anschein" ersetzt werden. Wie auf Seite 1 der Beschreibung der vorliegenden Anmeldung angegeben, hat man festgestellt, daß sich die Textdurchsicht zur Abstimmung der im Text enthaltenen Wörter auf den Bildungsstand der Zuhörerschaft dadurch verbessern läßt, daß man ein spezielles Wörterbuch, in dem auch der Schwierigkeitsgrad angegeben ist, mit einem Textverarbeitungssystem koppelt, um den Text maschinell zu überprüfen und so umzugestalten, daß er einem gewünschten Schwierigkeitsgrad entspricht; laut Seite 6 können die den Textbegriffen in der Wörterbuchliste zugewiesenen Codes für den Schwierigkeitsgrad entweder anhand von umfangreichen Tests mit Schülern verschiedener Lehrstufen oder aufgrund einer Analyse der für die einzelnen Stufen vorgeschriebenen Lehrbücher ermittelt werden; auf diese Weise wird erkennbar, auf welcher Stufe ein bestimmtes Wort soweit Eingang in den Schülerwortschatz gefunden hat, daß es als bekannt vorausgesetzt werden kann. Die Beschwerdeführerin hat festgestellt, daß in der Regel eine Erkennungsquote von 67 % ausreicht, um ein Wort einem bestimmten Schwierigkeitsgrad zuzuordnen.

4. In Anspruch 1 heißt es weiter, daß das Verfahren in einem Textverarbeitungssystem durchgeführt wird, das einen Prozessor mit einem Speicher, der einen Wörterbuchteil zur Speicherung der jeweils mit einem Code für den Schwierigkeitsgrad versehenen sprachlichen Ausdrücke und einen Synonymteil zur Speicherung einer Liste zum Wörterbuchteil synonym, ebenfalls mit einem Code für den Schwierigkeitsgrad versehener Ausdrücke enthält, eine Tastatur mit Cursorsteuertasten sowie einen Bildschirm umfaßt, auf dem der Bediener die in jedem der beiden Speicherteile gespeicherten sprachlichen Ausdrücke ablesen kann. Die Beschwerdeführerin bestreitet nicht, daß es sich bei der in diesem Teil des Anspruchs 1 bezeichneten Hardware um herkömmliche Geräte handelt. Die in den Speicherteilen gespeicherten Informationen sind rein abstrakter, sprachlicher Natur.

5. In Schritt a des Anspruchs 1, der darin besteht, "in das Textverarbeitungssystem über die Tastatur einen für ein vorgegebenes Verständlichkeitsniveau stehenden Code einzugeben, der dann im Speicher gespeichert wird", werden ausschließlich für sprachliche Zwecke benötigte Informationen eingegeben und in technisch herkömmlicher Weise gespeichert.

6. In Schritt b des Anspruchs 1, der sich darauf bezieht, "im Prozessor jedes Element der Liste sprachlicher Aus-

3. The "understandability level" of a linguistic expression refers to the difficulty which a human being may have in understanding the exact meaning of the expression in question, depending on, for example, his level of education, experience and age. One may, for example, think of an expression like "prima facie", which for many people may be difficult to understand, being detected and replaced by, say, "at first sight". According to page 1 of the description of the present application it has been discovered that improved text proofing for the purpose of reviewing word content against educational level of the intended audience can be achieved by coupling a specialised dictionary of words including grade level data to a text processing system for automated text review and recomposition to meet a desired grade level, and, according to page 6, the grade level codes assigned to the text words in the dictionary list may be based either on the extensive testing of students or on the analysis of required text books by grade to determine at what grade level a given word has been sufficiently introduced into a student's lexicon to assume that it is known. The Applicant has recognised that generally a score of 67% is sufficient when placing a word in a grade level category.

4. Claim 1 goes on to specify that the method is carried out in a text processing system comprising a processor with a memory including a dictionary section storing the linguistic expressions each with an appended grade level code and a synonym section storing a list of synonymic expressions for said dictionary section each with an appended grade level code, a keyboard including cursor control keys and a display for displaying said linguistic expressions stored in either memory section to the operator. The Appellant does not dispute the fact that the hardware specified in this part of Claim 1 is conventional. The information stored in the memory sections is purely abstract linguistic information.

5. In step a) of Claim 1, namely "inputting into said text processing system by means of said keyboard, a code representing a predetermined understandability level, said code being stored in said memory", information required solely for linguistic purposes is entered and stored in a manner which is conventional from a technical point of view.

6. In step b) of Claim 1, namely "comparing in said processor, each member of said list of linguistic expres-

3. Par "niveau d'intelligibilité" d'une expression linguistique, il est fait référence à la difficulté que des personnes peuvent avoir à en saisir le sens exact, difficulté qui est liée à des facteurs tels que le niveau d'instruction, l'expérience ou l'âge. L'on pourrait par exemple imaginer qu'une locution telle que "prima facie", qui est susceptible de poser des difficultés de compréhension à maintes personnes, soit détectée et remplacée par une autre formule telle que "à première vue". D'après la description, page 1 de la demande, il a été découvert que l'examen d'un texte en vue de réviser son contenu lexical en fonction du niveau d'instruction du public auquel il est destiné pouvait être amélioré moyennant l'utilisation conjointe d'un dictionnaire spécialisé de termes complété par des données relatives au degré de difficulté et d'un système de traitement de texte capable de réviser et recomposer automatiquement le texte de façon à ce que ce dernier présente le degré de difficulté voulu; à la page 6, il est dit que les codes de degré de difficulté attribués aux mots du texte dans la liste du dictionnaire peuvent être fondés, soit sur le résultat de tests approfondis auxquels ont été soumis des étudiants, soit sur l'analyse de manuels qui sont obligatoires aux différents niveaux de scolarité, dans le but de déterminer quel est le degré de difficulté d'un terme lorsque celui-ci a été suffisamment utilisé dans le vocabulaire proposé à l'étudiant pour qu'on puisse le considérer comme connu. Le requérant a indiqué qu'un taux de vérification de 67 % est, en règle générale, suffisant pour placer un mot dans une catégorie de difficulté donnée.

4. La revendication 1 précise ensuite que la méthode est mise en œuvre dans un système de traitement de texte comportant un processeur équipé d'une mémoire dotée d'une zone dictionnaire contenant les expressions linguistiques affectées chacune d'un code selon leur degré de difficulté et une zone synonymes contenant une liste d'expressions synonymes de celles enregistrées dans la zone dictionnaire et affectées chacune d'un code selon leur degré de difficulté, un clavier avec touches de commande de curseur, ainsi qu'un écran pour afficher les expressions linguistiques stockées dans l'une ou l'autre des zones de mémoire. Le requérant ne conteste pas le fait que le matériel mentionné dans cette partie de la revendication 1 est un matériel classique. L'information stockée dans les zones de mémoire est de l'information linguistique purement abstraite.

5. Selon l'étape a) prévue dans la revendication 1, à savoir "entrer dans le système de traitement de texte, à l'aide du clavier, un code représentant un niveau d'intelligibilité prédéterminé, ce code étant stocké dans la mémoire", un type d'information nécessitée uniquement à des fins linguistiques est saisie et stockée d'une manière qui est classique d'un point de vue technique.

6. L'étape b) de cette même revendication, "comparer, dans le processeur, chaque membre de la liste d'expres-

drücke mit dem Wörterbuch sprachlicher Ausdrücke zu vergleichen", werden Signale, die nur sprachliche Informationen wiedergeben, in technisch herkömmlicher Weise verglichen.

7. In Schritt c des Anspruchs 1, bei dem es gilt, "im Prozessor den Code für den Schwierigkeitsgrad des im Wörterbuch gefundenen sprachlichen Ausdrucks, der dem betreffenden Element der Liste sprachlicher Ausdrücke entspricht, mit dem gespeicherten Code für das Verständlichkeitsniveau zu vergleichen", werden Signale, die nur sprachliche Informationen wiedergeben, in technisch herkömmlicher Weise verglichen.

8. In Schritt d des Anspruchs 1, der darin besteht, "auf dem Bildschirm das betreffende Element der Liste sprachlicher Ausdrücke optisch hervorzuheben, wenn der Code für den Schwierigkeitsgrad des im Wörterbuch gefundenen sprachlichen Ausdrucks größer ist als der gespeicherte Code für das Verständlichkeitsniveau", wird dem Bediener das Ergebnis der Schritte a bis c in technisch herkömmlicher Weise angezeigt.

9. In Schritt e des Anspruchs 1, bei dem es darum geht, "im Synonymeteil des Speichers die sprachlichen Ausdrücke abzurufen, die zu dem betreffenden Element der Liste sprachlicher Ausdrücke synonym sind", werden ausschließlich für sprachliche Zwecke benötigte Informationen in technisch herkömmlicher Weise abgerufen.

10. In Schritt f des Anspruchs 1, der sich darauf erstreckt, "auf dem Bildschirm eine Gruppe von Synonymen anzuzeigen, wenn mindestens eines davon einen Code für den Schwierigkeitsgrad aufweist, der nicht über dem gespeicherten Code für das Verständlichkeitsniveau liegt", werden nur die Codes für den Schwierigkeitsgrad verglichen, um festzustellen, ob mindestens eines der in Schritt e ermittelten Synonyme das sprachliche Erfordernis erfüllt, daß es leichter zu verstehen ist als der in Schritt d optisch hervorgehobene Ausdruck; anschließend werden Informationen angezeigt, die ausschließlich für sprachliche Zwecke benötigt werden und es dem Bediener ermöglichen sollen, den optisch hervorgehobenen sprachlichen Ausdruck durch eines der angezeigten Synonyme zu ersetzen, indem er den Cursor auf dem Bildschirm mittels der Tastatur unter dem betreffenden Synonym in Stellung bringt. Die Auswahl aus mehreren angezeigten Möglichkeiten durch entsprechende Positionierung des Cursors ist aus technischer Sicht ein herkömmlicher Vorgang.

11. Nach Auffassung der Kammer müßte eine Person, die sprachliche Ausdrücke, die in einer Liste sprachlicher Ausdrücke über einem vorgegebenen Verständlichkeitsniveau liegen, eigenhändig mit Papier und Bleistift ermitteln und ersetzen wollte, ähnlich vorgehen und die in Anspruch 1 beschriebene Schrittfolge a bis f allerdings ohne die dort genannten technischen Vorrichtungen ausführen:

sions to said dictionary of linguistic expressions", signals representing only linguistic information are compared in a manner which is conventional from a technical point of view.

7. In step c) of Claim 1, namely "comparing in said processor the grade level code of the dictionary linguistic expression which compares equal to said member of linguistic expressions, to said stored understandability level code", signals representing only linguistic information are compared in a manner which is conventional from a technical point of view.

8. In step d) of Claim 1, namely "highlighting on said display said member of linguistic expressions when the grade level code of the dictionary linguistic expression is greater than said stored understandability level code", the result of steps a) to c) is displayed to the operator in a manner which is conventional from a technical point of view.

9. In step e) of Claim 1, namely "retrieving in said synonym section of the memory the linguistic expressions which are synonyms of said member of linguistic expressions", information required solely for linguistic purposes is retrieved in a manner which is conventional from a technical point of view.

10. In step f) of Claim 1, "displaying a set of synonyms on said display when at least one of them has an appended grade level code which does not exceed said stored understandability level code" involves only the comparison of grade level codes to determine whether at least one of the synonyms retrieved in step e) meets the linguistic requirement of being easier to understand than the expression highlighted in step d), followed by the display of information required solely for linguistic purposes, namely to enable the operator to replace the highlighted linguistic expression with a member of said displayed synonyms by positioning the display cursor underneath said synonym member by means of said keyboard. The selection of one of several displayed options by positioning the cursor under it is conventional from a technical point of view.

11. It seems to the Board that a person who wishes to detect and replace linguistic expressions which exceed a predetermined understandability level in a list of linguistic expressions, doing everything by himself with pencil and paper, would have to proceed in a similar way and follow the same sequence of steps a) to f) as described in Claim 1, but without using the technical facilities indicated there:

sions linguistiques au dictionnaire d'expressions linguistiques", prévoit la comparaison, d'une manière qui est classique d'un point de vue technique, de signaux représentant uniquement des types d'information linguistique.

7. Selon l'étape c) de la revendication 1, "comparer, dans le processeur, le code indiquant le degré de difficulté de l'expression linguistique du dictionnaire qui est pareille audit membre de la liste d'expressions linguistiques, au code de niveau d'intelligibilité prédéterminé stocké", des signaux représentant uniquement des types d'information linguistique sont comparés d'une manière qui est classique d'un point de vue technique.

8. L'étape d) de la revendication 1, "mettre en évidence sur l'écran ledit membre de la liste d'expressions linguistiques lorsque le code indiquant le degré de difficulté de l'expression linguistique du dictionnaire est supérieur au code de niveau d'intelligibilité prédéterminé stocké", a pour effet d'afficher le résultat des étapes a) à c) à l'usage de l'opérateur, d'une manière qui est classique d'un point de vue technique.

9. L'étape e) de la revendication 1, "retrouver, dans la zone synonymes de la mémoire, les expressions linguistiques qui sont synonymes du membre de la liste d'expressions linguistiques", consiste à retrouver, d'une manière qui est classique d'un point de vue technique, des types d'information nécessitée uniquement à des fins linguistiques.

10. L'étape f) de la revendication 1, "afficher sur l'écran un groupe de synonymes lorsque l'un d'entre eux au moins est affecté d'un code de degré de difficulté ne dépassant pas le code de niveau d'intelligibilité prédéterminé stocké", ne suppose rien de plus que la comparaison de codes de degré de difficulté afin de déterminer si un des synonymes au moins retrouvés à la faveur de l'étape e) répond à un critère linguistique, celui d'être plus facile à comprendre que l'expression mise en évidence lors de l'étape d), comparaison qui est suivie par l'affichage de types d'information nécessitée uniquement à des fins linguistiques, à savoir permettre à l'opérateur de remplacer l'expression linguistique, mise en évidence sur l'écran, par un membre du groupe synonymique affiché, en plaçant le curseur au-dessous de ce membre synonyme, à l'aide du clavier. Le fait de choisir l'une des solutions affichées, en plaçant le curseur au-dessous, est une opération qui est classique d'un point de vue technique.

11. De l'avis de la Chambre, toute personne qui désirerait, par ses propres moyens, à l'aide d'un crayon et de papier, détecter et remplacer, dans une liste d'expressions linguistiques, celles qui correspondent à un niveau d'intelligibilité supérieur à un niveau prédéterminé de difficulté, devrait procéder de façon similaire en suivant, dans le même ordre, les étapes a) et f) décrites dans la revendication 1, à ceci près qu'elle ne se servirait pas de l'équipement technique mentionné:



A. Die Person würde sich ein bestimmtes Verständlichkeitsniveau vorgeben und dieses zur Erinnerung gegebenenfalls irgendwo notieren;

B. sie würde jedes Element der Liste mit einem speziellen Wörterbuch, z. B. dem auf Seite 6 der vorliegenden Anmeldung bezeichneten oder einem vorher von ihr selbst zusammengestellten, vergleichen,

C. das Verständlichkeitsniveau (Schwierigkeitsgrad) jedes im Wörterbuch gefundenen Elements nachschlagen,

D. sich eine Notiz machen, wenn dieser Schwierigkeitsgrad über dem von ihr in Schritt a definierten Niveau liegt,

E. sodann im Wörterbuch nach Synonymen suchen,

F. deren Schwierigkeitsgrad nicht über dem in Schritt a definierten Niveau liegt, und im Erfolgsfall den Ausdruck in der Liste durch das gefundene Synonym ersetzen.

Dabei würde die betreffende Person nur ihr Wissen und ihr Urteilsvermögen einsetzen und somit eine rein gedankliche Tätigkeit im Sinne des Artikels 52 (2) c) EPÜ durchführen. Pläne, Regeln und Verfahren für gedankliche Tätigkeiten, also die unter den vorstehenden Punkten A - F aufgezählten Schritte, sind nicht Erfindungen im Sinne des Artikels 52 (1) EPÜ.

12. Die Kammer räumt ein, daß durch den Einsatz technischer Mittel ein Verfahren, dessen Durchführung einem Menschen eine gedankliche Tätigkeit abverlangen würde, ganz oder teilweise ohne menschliche Eingriffe ablaufen kann und dadurch im Hinblick auf Artikel 52 (3) EPÜ zu einem technischen Vorgang oder Verfahren werden kann, so daß eine Erfindung im Sinne des Artikels 52 (1) EPÜ vorläge, die also nicht unter das Patentierungsverbot nach Artikel 52 (2) c) EPÜ fielen. Artikel 52 (3) EPÜ macht nämlich deutlich, daß ein Gegenstand oder eine Tätigkeit nur insoweit vom Patentschutz ausgeschlossen ist, als sich die Patentanmeldung auf die ausgeschlossenen Gegenstände oder Tätigkeiten als solche bezieht. Nach Auffassung der Kammer ergibt sich zwar daraus, daß das EPÜ die Patentierung von Erfindungen, die aus einer Mischung ausgeschlossener und nichtausgeschlossener Merkmale bestehen, nicht verbietet (im Anschluß an T 26/86, ABI. EPA 1988, 19); dies bedeutet aber nicht zwangsläufig, daß alle diese Mischungen patentfähig sind. Da ein Patentierungsverbot nur insoweit besteht, als sich die Patentanmeldung auf die ausgeschlossenen Gegenstände oder Tätigkeiten als solche bezieht, zielt das EPÜ wohl darauf ab, eine Patentierung nur in den Fällen zuzulassen, in denen die Erfindung einen Beitrag zum Stand der Technik auf einem vom Patentschutz nicht ausgeschlossenen Gebiet leistet.

13. Dies scheint jedoch hier nicht der Fall zu sein. Sobald die (unter Num-

(A) he would for himself define a predetermined understandability level and, in order not to forget it, write it down somewhere if necessary;

(B) he would compare by himself each member of said list with a specialised dictionary, such as the one referred to on page 6 of the present application or one that he had himself compiled beforehand;

(C) look up the value of the understandability level (grade level) of each said member which he found in the dictionary,

(D) note for himself when that grade level is greater than the level he had defined in step (a),

(E) then look in the dictionary for synonyms

(F) which have a grade level which does not exceed the level defined in step (a), and, if he found such a synonym, replace the member of the list by that synonym.

Proceeding in this way, the said person would only use his skills and judgment and would consequently perform purely mental acts within the meaning of Article 52(2)(c) EPC. The schemes, rules and methods, i.e. the steps as enumerated under the foregoing items A-F for performing these mental acts are not inventions within the meaning of Article 52(1) EPC.

12. The Board recognises that the use of technical means for carrying out a method, partly or entirely without human intervention, which method, if performed by a human being, would require him to perform mental acts, may, having regard to Article 52(3) EPC, render such a method a technical process or method and therefore an invention within the meaning of Article 52(1) EPC, i.e. one which is not excluded from patentability under Article 52(2)(c) EPC. This is because paragraph 3 of Article 52 EPC makes it clear that patentability is excluded only to the extent to which the patent application relates to excluded subject-matter or activities as such. In the opinion of the Board, while it follows that the EPC does not prohibit the patenting of inventions consisting of a mix of excluded and non-excluded features (in conformity with T 26/86, OJ EPO 1988, 19), it does not necessarily follow that all such mixes are patentable. Since patentability is excluded only to the extent to which the patent application relates to excluded subject-matter or activities as such, it appears to be the intention of the EPC to permit patenting only in those cases in which the invention involves a contribution to the art in a field not excluded from patentability.

13. However, this seems not to be the case here. Once the steps of the method

A) Elle fixerait pour son propre usage un niveau prédéterminé d'intelligibilité dont elle prendrait éventuellement note afin de ne pas l'oublier;

B) Elle comparerait par ses propres moyens chaque membre de la liste à un dictionnaire spécialisé tel que celui auquel il est fait référence à la page 6 de la demande, ou à un dictionnaire qu'elle aurait elle-même compilé au préalable;

C) Elle verrait quel est le niveau d'intelligibilité (degré de difficulté) attribué dans le dictionnaire aux membres de la liste qui s'y trouvent;

D) Elle noterait les cas où le degré de difficulté est supérieur au niveau fixé à l'étape a);

E) Elle consulterait ensuite le dictionnaire pour y trouver des synonymes

F) Ayant un degré de difficulté ne dépassant pas le niveau fixé à l'étape a), et, au cas où elle trouverait un tel synonyme, elle le substituerait au membre de la liste.

En procédant de la sorte, la personne en question ferait simplement usage de son jugement et de ses connaissances et se livrerait donc à une activité d'ordre purement intellectuel, au sens de l'article 52(2) c) CBE. Les plans, principes et méthodes, c'est-à-dire les étapes décrites sous A à F ci-dessus, mis en oeuvre dans l'exercice de ces activités intellectuelles ne sont pas des inventions au sens de l'article 52(1) CBE.

12. La Chambre admet que l'utilisation de moyens techniques pour mettre en oeuvre une méthode excluant totalement ou en partie l'intervention humaine, méthode qui, appliquée par un être humain, nécessiterait de sa part une activité intellectuelle, peut, compte tenu des dispositions de l'article 52(3) CBE, conférer un caractère technique à ladite méthode, et donc permettre de la considérer comme une invention au sens de l'article 52(1) CBE, c'est-à-dire comme non exclue de la brevetabilité au regard de l'article 52(2)(c) CBE; en effet, il est clairement précisé au paragraphe 3 de l'article 52 CBE que la brevetabilité n'est exclue que dans la mesure où la demande de brevet européen ne concerne que des éléments ou activités non brevetables en tant que tels. De l'avis de la Chambre, bien que ceci signifie que la CBE n'exclut pas de la brevetabilité les inventions comportant des caractéristiques les unes exclues, les autres non exclues de la brevetabilité (cf. décision T 26/86, JO OEB 1988, 19), il n'en résulte pas nécessairement que toutes les combinaisons de ce type soient brevetables. Etant donné que la brevetabilité n'est exclue que dans la mesure où la demande de brevet européen ne concerne que des éléments ou activités non brevetables en tant que tels, il apparaît que la CBE vise à n'admettre la brevetabilité que dans les cas où l'invention apporte une contribution à la technique et ceci dans un domaine non exclu de la brevetabilité.

13. Il ne semble pas toutefois que ce soit le cas dans la présente affaire. Une



mer 11 aufgezählten) Schritte des Verfahrens zur Durchführung der betreffenden gedanklichen Tätigkeit definiert sind, erfordert die Realisierung der bei diesen Verfahrensschritten zu verwendenden technischen Mittel - zumindest soweit sie so allgemeiner Natur sind, wie in Anspruch 1 dargelegt - nur die unmittelbare Anwendung herkömmlicher technischer Verfahren und muß deshalb als für den (technischen) Fachmann naheliegend angesehen werden, so daß das Verfahren gemäß Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung zum Stand der Technik auf einem nach Artikel 52 (2) c) EPÜ nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet nichts beiträgt, was auf einer erfinderischen Tätigkeit im Sinne des Artikels 56 EPÜ beruht.

14. Auch wenn ein Computerprogramm in Anspruch 1 nicht ausdrücklich erwähnt wird, ist für einen fachkundigen Leser klar, daß der Anspruch die Verwendung eines Computerprogramms abdeckt; tatsächlich wird im einzigen Ausführungsbeispiel, das in der Anmeldung offenbart ist, das Textverarbeitungssystem mittels eines im Speicher gespeicherten Programm- und Datensatzes gesteuert.

15. Den Nummern 4 bis 10 ist zu entnehmen, daß die bei dem Verfahren gemäß Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung durchgeführten Arbeitsschritte über die Verarbeitung von Daten, die sich auf eine Liste sprachlicher Ausdrücke beziehen, und von Codes, die für deren Verständlichkeitsniveau stehen, nicht hinausgehen. Die Gesamtwirkung des Verfahrens besteht darin, daß Signale, die einen bestimmten sprachlichen Ausdruck in der Liste repräsentieren, durch Signale für einen anderen sprachlichen Ausdruck ersetzt werden. Zwischen diesen Signalen besteht kein technischer Unterschied. Sie unterscheiden sich nur dadurch, daß sie für verschiedene sprachliche Ausdrücke stehen, bei denen es sich um rein abstrakte Begriffe ohne technische Bedeutung handelt. Die Gesamtwirkung des Verfahrens ist somit nicht technischer Natur.

16. Der bloße Umstand, daß das beanspruchte Verfahren - wie die Beschwerdeführerin hervorhebt - ein neues Betriebsverfahren einschließt, verhilft ihm noch nicht zur Patentierbarkeit, da es sich bei der beschriebenen Hardware um herkömmliche Geräte handelt, die verarbeiteten Daten ohne technische Bedeutung sind und ihre Verarbeitung nur herkömmliche Verfahren für Eingabe, Speicherung, Abruf, Vergleich, Anzeige, optische Hervorhebung und Auswahl aus einem Menü erfordert. Die Kammer kann weder in dem beanspruchten Verfahren als Ganzem noch in seinen Einzelheiten etwas erkennen, was eine erfinderische Tätigkeit auf einem nach Artikel 52 (2) EPÜ nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet aufweisen könnte.

17. Der vorliegende Fall ist daher anders gelagert als die den früheren Entscheidungen T 208/84 (VICOM, ABI. EPA 1987, 14) und T 26/86 (Röntgeneinrichtung, ABI. EPA 1988, 19) zugrunde liegenden Fälle. In der Sache T 208/84

for performing the mental acts in question (enumerated under the foregoing item 11) have been defined, the implementation of the technical means to be used in those steps, at least at the level of generality specified in Claim 1, involves no more than the straightforward application of conventional techniques and must therefore be considered to be obvious to a person skilled in the (technical) art, so that the method according to Claim 1 of the present application does not contribute to the art anything involving an inventive step within the meaning of Article 56 EPC in a field not excluded from patentability by Article 52(2)(c) EPC.

14. Although a computer program is not expressly recited in Claim 1, it is clear to a reader skilled in the art that the claim covers the case in which a computer program is used and, indeed, in the only embodiment disclosed in the application the text processing system is controlled by a set of programs and data stored in the memory.

15. It can be seen from the analysis in paragraphs 4 to 10 above that the operations performed in the method claimed in Claim 1 of the present application do not go beyond the processing of data relating to a list of linguistic expressions and codes representing their understandability level. The overall effect of the method is that signals representing one linguistic expression in the list are replaced with signals representing another linguistic expression. These signals are not different from a technical point of view. They differ only in that they represent different linguistic expressions, which are purely abstract expressions without any technical significance. The overall effect of the method is thus not technical.

16. The fact that the claimed method involves a new method of operating, as pointed out by the Appellant, cannot by itself confer patentability on the method, since the specified hardware is conventional, the data processed has no technical significance and the processing of this data involves only conventional techniques of entering, storing, retrieving, comparing, displaying, highlighting and selecting from a menu. The Board cannot find anything in the claimed method, considered as a whole, or in any of its details, which could involve an inventive step in a field which is not excluded from patentability by Article 52(2) EPC.

17. The present case is therefore distinguishable from the previous decisions T 208/84 (VICOM, OJ EPO 1987, 14) and T 26/86 (X-ray apparatus, OJ EPO 1988, 19). In T 208/84 the claimed method is patentable, even though it

fois définies les étapes de la méthode employée pour exercer les activités intellectuelles en question (cf. énumération au point 11 ci-dessus), le fait de mettre en œuvre les moyens techniques prescrits au cours de ces différentes étapes revient, du moins si l'on s'en tient au niveau de généralité de la revendication 1, à appliquer purement et simplement des techniques classiques et doit donc être considéré comme semblant évident à un homme du métier, si bien que la méthode selon la revendication 1 de la présente demande de brevet n'apporte pas à la technique, dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)(c) CBE, une contribution impliquant une activité inventive au sens de l'article 56 CBE.

14. Bien qu'un programme d'ordinateur ne soit pas expressément exposé dans la revendication 1, il ne fait aucun doute pour un homme du métier que celle-ci couvre le cas où un programme d'ordinateur est utilisé, d'autant plus que la seule réalisation divulguée dans la demande prévoit que le système de traitement de texte est commandé par une série de programmes et de données stockés dans la mémoire.

15. Il ressort de l'analyse effectuée aux points 4 à 10 ci-dessus que les opérations nécessaires à l'application de la méthode faisant l'objet de la revendication 1 de la présente demande ne dépassent pas le traitement de données relatives à une liste d'expressions linguistiques et de codes représentant leur niveau d'intelligibilité. L'effet global de la méthode se résume au remplacement de signaux représentant une expression linguistique de la liste par des signaux représentant une autre expression linguistique. Techniquement parlant, ces signaux ne sont pas différents les uns des autres. Ils ne diffèrent que dans la mesure où ils représentent des expressions linguistiques différentes, lesquelles constituent des entités purement abstraites sans aucune signification sur le plan technique. L'effet global de la méthode n'est donc pas de nature technique.

16. Le fait que la méthode revendiquée implique un nouveau mode d'exploitation, comme le souligne le requérant, ne peut à lui seul conférer la brevetabilité, car le matériel prévu est un matériel classique. Le type d'information traitée n'a aucune signification sur le plan technique et son traitement fait seulement appel à des techniques classiques telles que entrée, stockage, recherche, comparaison, affichage, mise en évidence et sélection à partir d'un menu. La Chambre ne décèle rien, dans la méthode revendiquée considérée globalement ou élément par élément, qui puisse impliquer une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2) CBE.

17. Il faut par conséquent distinguer la présente affaire des décisions T 208/84 (VICOM, JO OEB 1987, 14) et T 26/86 ("Equipment radiologique", JO OEB 1988, 19) rendues précédemment. Dans la décision T 208/84, la

war das beanspruchte Verfahren trotz der Tatsache, daß es mit bekannter, entsprechend programmierter Hardware durchgeführt werden konnte, patentierbar, weil es einen Beitrag auf einem nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet leistete, nämlich eine wirkungsvollere Wiederherstellung oder Verbesserung der technischen Qualität eines Bildes ermöglichte. Auch im Fall T 26/86 konnte das beanspruchte Gerät patentiert werden, obwohl die Röntgeneinrichtung ohne das Computerprogramm bekannt war; es leistete nämlich einen Beitrag auf einem nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet, der darin bestand, die Röntgenröhren so zu steuern, daß eine optimale Belichtung bei hinreichender Sicherheit vor Überlastung der Röntgenröhre erzielt wurde.

18. Im Gegensatz hierzu kommt bei dem Verfahren gemäß Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung lediglich ein auf herkömmlicher Hardware betriebenes Computerprogramm zum Einsatz, unter dessen Steuerung die Hardware herkömmliche Arbeitsschritte ausführt, die ein Verfahren für eine gedankliche Tätigkeit bilden. Der Anspruch enthält nichts, was eine erfinderische Tätigkeit auf einem nach Artikel 52 (2) c EPU nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet aufweisen könnte.

19. Anspruch 1 ist somit nicht gewährbar.

20. Die Ansprüche 2 bis 5 betreffen weitere Einzelheiten der Schritte b und f des Verfahrens gemäß Anspruch 1, bei denen nur herkömmliche Maßnahmen an nichttechnischen Daten durchgeführt werden. Diese Ansprüche enthalten nichts, was eine erfinderische Tätigkeit auf einem nach Artikel 52 (2) c EPU nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet aufweisen könnte.

21. Zu Anspruch 6 ist folgendes festzustellen: Abgesehen von den im Oberbegriff erwähnten Merkmalen der Hardware, die durchaus herkömmlicher Art sind, was die Beschwerdeführerin auch nicht bestreitet, definiert dieser Anspruch das System nicht vom physikalischen Aufbau her, sondern nur durch funktionelle Angaben, die den Schritten des Verfahrens gemäß Anspruch 1 entsprechen. Obgleich Anspruch 6 als Vorrichtungsanspruch abgefaßt ist, leistet er keinen anderen Beitrag zum Stand der Technik als Anspruch 1.

22. Daraus folgt, daß Anspruch 6 ebenfalls nicht gewährbar ist, weil auch er nichts enthält, was als erfinderische Tätigkeit auf einem nach Artikel 52 (2) c EPU nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet gewertet werden könnte.

23. Die Ansprüche 7 bis 9 enthalten lediglich eine funktionelle Beschreibung von Mitteln zur Durchführung der in den Ansprüchen 2 bis 4 bezeichneten Schritte und somit nichts, was als erfinderische Tätigkeit auf einem nach Artikel 52 (2) c EPU nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet angesehen werden könnte.

could be carried out by known hardware suitably programmed, because it makes a contribution in a field not excluded from patentability, namely a more efficient restoration or enhancement of the technical quality of an image. Similarly, in T 26/86 the claimed apparatus is patentable, even though the X-ray apparatus without the computer program was known, because it makes a contribution in a field not excluded from patentability, namely controlling the X-ray tubes so that optimum exposure is obtained with adequate protection against overloading of the X-ray tubes.

18. In contrast to this, the method claimed in Claim 1 of the present application merely makes use of a computer program, running on conventional hardware, which it controls to perform conventional operations, governing a method for the performance of a mental act. The claim does not include anything which could involve an inventive step in a field which is not excluded from patentability by Article 52(2)(c) EPC.

19. It follows that Claim 1 cannot be accepted.

20. Claims 2 to 5 concern further details of steps b) and f) of the method according to Claim 1, in which only conventional operations are performed on non-technical data. These claims do not include anything which could involve an inventive step in a field not excluded from patentability by Article 52(2)(c) EPC.

21. Claim 6 will now be considered. Apart from the hardware features mentioned in the preamble, which the Appellant does not dispute are conventional, this claim does not define the system in terms of its physical structure, but only in functional terms, corresponding to the steps of the method claimed in Claim 1. Notwithstanding the fact that Claim 6 is drafted as an apparatus claim, the contribution to the art is the same as in Claim 1.

22. It follows that Claim 6 cannot be accepted for analogous reasons, namely that the claim does not include anything which could involve an inventive step in a field not excluded from patentability by Article 52(2)(c) EPC.

23. Claims 7 to 9 merely specify in functional terms means for carrying out the steps specified in Claims 2 to 4 and do not include anything which could involve an inventive step in a field not excluded from patentability by Article 52(2)(c) EPC.

méthode revendiquée est brevetable bien qu'elle puisse être mise en oeuvre au moyen d'un matériel connu programmé de manière appropriée, car elle apporte une contribution dans un domaine non exclu de la brevetabilité, à savoir qu'elle permet d'améliorer la qualité technique d'une image lorsqu'elle est produite. De la même façon, dans la décision T 26/86, le dispositif revendiqué est brevetable même si l'équipement radiologique sans le programme d'ordinateur est connu; en effet, il apporte une contribution dans un domaine non exclu de la brevetabilité, en permettant la commande de tubes radiogènes de façon à obtenir une exposition optimale avec une sécurité suffisante contre la surcharge de ces tubes.

18. La méthode faisant l'objet de la revendication 1 de la présente demande, en revanche, ne propose rien de plus que l'utilisation d'un programme d'ordinateur fonctionnant sur un matériel classique et commandant ce dernier en vue d'exécuter des opérations classiques agencées en une méthode destinée à accomplir une activité intellectuelle. Rien dans la revendication ne saurait impliquer une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)(c) CBE.

19. Il s'ensuit que la revendication 1 ne peut être admise.

20. Les revendications 2 à 5 portent sur des éléments détaillés supplémentaires qui concernent les étapes b) et f) de la méthode selon la revendication 1 et qui ne prévoient que des opérations classiques effectuées sur des données non techniques. Rien dans ces revendications ne saurait impliquer une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)(c) CBE.

21. Pour ce qui est de la revendication 6, la Chambre constate qu'en dehors du matériel mentionné dans le préambule, et que le requérant reconnaît être un matériel classique, cette revendication ne définit pas le système par sa structure physique; elle le définit seulement en termes fonctionnels, en relation avec les étapes de la méthode faisant l'objet de la revendication 1. Bien que la revendication 6 soit formulée en tant que revendication pour un dispositif, elle n'apporte à la technique pas d'autre contribution que la revendication 1.

22. Il s'ensuit que la revendication 6 ne peut être admise, pour des motifs analogues: elle ne comporte rien qui implique une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)(c) CBE.

23. Les revendications 7 à 9 ne font que préciser, en termes fonctionnels, les moyens nécessaires à l'exécution des étapes énoncées dans les revendications 2 à 4 et ne renferment aucun élément susceptible d'impliquer une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)(c) CBE.

24. Was das offenbarte Ausführungsbeispiel anbelangt, so wird ein Teil der Hardware ausdrücklich als herkömmlich bezeichnet. Auf Seite 3 unten heißt es: "Der Mikroprozessor kann ein INTEL-Modell 8086 der IBM-Serie 1 oder ein anderer derzeit erhältlicher funktionell gleichwertiger Mikroprozessor sein." Seite 4 enthält in Zeile 11 die Aussage: "Als Drucker kann jeder geeignete bekannte Drucker verwendet werden." Die Beschreibung der übrigen Hardware ist nicht sehr ausführlich und weist keine vom Herkömmlichen abweichenden Merkmale auf, da in der Anmeldung davon ausgegangen wird, daß dem Fachmann geeignete Geräte bekannt sein dürften. Es wird nur ganz allgemein angegeben, wie die einzelnen Hardware-Geräte miteinander verbunden sind. Die erforderlichen Funktionen und Wechselwirkungen werden mit Hilfe von Programmen und Daten aus dem Speicher erzielt.

25. Zwar besteht zwischen den Programmen und der Hardware unbestreitbar eine Wechselwirkung, da die Programme ohne die Hardware und die Hardware ohne die Programme nichts bewirken könnten, während beides zusammen die Durchführung des Verfahrens gemäß Anspruch 1 ermöglicht; dies allein kann jedoch weder dem Verfahren noch dem Gerät zur Patentierbarkeit verhelfen. Da die einzige Verwendungsmöglichkeit für ein Computerprogramm sein Einsatz auf einem Rechner ist, würde das Patentierungsverbot für Computerprogramme praktisch ausgehöhlt, wenn es dadurch unterlaufen werden könnte, daß in den Anspruch ein Hinweis auf herkömmliche Hardwaremerkmale wie einen Prozessor, einen Speicher, eine Tastatur und einen Bildschirm aufgenommen wird, die in der Praxis unabdingbar sind, wenn das Programm überhaupt zum Einsatz kommen soll. Nach Auffassung der Kammer ist die Patentierung in solchen Fällen davon abhängig zu machen, ob die Arbeitsabläufe eine erfinderische Tätigkeit auf einem nach Artikel 52 (2) EPU nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet aufweisen.

26. Im vorliegenden Fall handelt es sich durchweg um technisch herkömmliche Arbeitsabläufe, die sich darauf beschränken, mit Hilfe von Computerprogrammen, die auf herkömmlicher Hardware laufen, abstrakte Daten für einen nichttechnischen Zweck zu verarbeiten. Die Kammer kann in den Ansprüchen, der Beschreibung und den Zeichnungen der vorliegenden Anmeldung nichts erkennen, was als Beitrag zum Stand der Technik auf einem nach Artikel 52 (2) c) EPU nicht vom Patentschutz ausgeschlossenen Gebiet angesehen werden könnte.

27. Nach Auffassung der Kammer muß die vorliegende Anmeldung daher zurückgewiesen werden.

#### Entscheidungsformel

**Aus diesen Gründen wird entschieden:**

Die Beschwerde wird zurückgewiesen.

24. As far as the disclosed embodiment is concerned, some of its hardware is explicitly acknowledged to be conventional. Near the bottom of page 3, it says: "The microprocessor may be an IBM Series 1, INTEL model 8086, or any of the functionally equivalent, currently available microprocessors." On page 4, line 11, it says: "The printer may be any suitable printer known in the art." The description of the remaining hardware is not very detailed and does not mention any feature which is not conventional, it being assumed in the application that a person skilled in the art would know of suitable devices which may be used. The manner in which the hardware devices are interconnected is indicated only in a very general way. The required functions and interactions are achieved by means of programs and data stored in the memory.

25. While it cannot be denied that there is an interaction between the programs and the hardware, since the programs without the hardware or the hardware without the programs could do nothing, but together they make it possible to perform the method claimed in Claim 1, this fact alone cannot confer patentability on either the method or the apparatus. Since the only conceivable use for a computer program is the running of it on a computer, the exclusion from patentability of programs for computers would be effectively undermined if it could be circumvented by including in the claim a reference to conventional hardware features, such as a processor, memory, keyboard and display, which, in practice, are indispensable if the program is to be used at all. In the opinion of the Board, in such cases patentability must depend on whether the operations performed involve an inventive step in a field not excluded from patentability by Article 52(2) EPC.

26. In the present case, all the operations performed are conventional from a technical point of view and amount to no more than the processing of abstract data, for a non-technical purpose, by means of computer programs running on conventional hardware. The Board has found nothing in the claims, description and drawings of the present application which could be regarded as making a contribution to the art in a field which is not excluded from patentability by Article 52(2)(c) EPC.

27. In the opinion of the Board, therefore, the present application must be refused.

#### Order

**For these reasons, it is decided that:**

The appeal is dismissed.

24. Le matériel utilisé pour la réalisation de l'invention exposée dans la demande est en partie explicitement reconnu comme étant un matériel classique. Au bas de la page 3, on peut lire: "Le microprocesseur peut être un IBM série 1, INTEL modèle 8086 ou n'importe quel microprocesseur actuellement disponible et équivalent sur le plan fonctionnel." A la page 4, 11ème ligne, il est dit: "L'imprimante peut être n'importe quelle imprimante appropriée et connue". La description des autres composantes du matériel n'est pas très détaillée et l'on n'y trouve aucune particularité qui ne soit pas celle d'un matériel classique, le texte de la demande laissant supposer qu'un homme du métier saurait d'emblée quels appareils il pourrait utiliser. L'interconnexion des différentes parties du matériel n'est indiquée que de façon très générale. Les fonctions et les interactions recherchées sont obtenues par le truchement de programmes et de données stockés dans la mémoire.

25. Certes, l'on ne peut nier qu'il y ait une interaction entre les programmes et le matériel vu que les programmes sans le matériel ou le matériel sans les programmes seraient incapables d'accomplir quoi que ce soit alors qu'ensemble, ils permettent la mise en oeuvre de la méthode faisant l'objet de la revendication 1; cela ne suffit cependant pas à rendre la méthode ou le dispositif brevetable. Etant donné que l'utilisation d'un programme d'ordinateur ne se conçoit pas en l'absence d'ordinateur, l'exclusion des programmes d'ordinateur de la brevetabilité pourrait être réellement compromise s'il était possible de la contourner en faisant référence dans les revendications à un appareillage classique tel que processeur, mémoire, clavier et unité d'affichage, autant d'éléments qui, dans la pratique, sont indispensables à l'utilisation du programme. En pareil cas, de l'avis de la Chambre, la brevetabilité doit dépendre de la question de savoir si les opérations à effectuer impliquent une activité inventive dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2) CBE.

26. Dans la présente espèce, toutes les opérations préconisées relèvent d'une technique classique et se résument au traitement de données abstraites, à des fins non techniques, au moyen de programmes d'ordinateur fonctionnant sur un matériel classique. Dans les revendications, la description et les dessins de la présente demande, la Chambre n'a rien décelé qui puisse être considéré comme apportant une contribution à la technique dans un domaine non exclu de la brevetabilité en vertu de l'article 52(2)c) CBE.

27. Par conséquent, la Chambre estime que la demande doit être rejetée.

#### Dispositif

**Par ces motifs, il est statué comme suit:**

Le recours est rejeté.